



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
19 May 2008
Russian
Original: English

Основная сессия 2008 года

Нью-Йорк, 30 июня — 25 июля 2008 года

Пункт 2(с) предварительной повестки дня*

**Ежегодный обзор на уровне министров:
осуществление согласованных на международном
уровне целей и обязательств в отношении
устойчивого развития**

**Заявление, представленное Фондом «Мулчанд энд Парпати
Тхадхани», неправительственной организацией, имеющей
консультативный статус при Экономическом и Социальном
Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/2008/100.



Заявление

Задача Фонда «Мулчанд энд Парпати Тхадхани» заключается в оказании поддержки и расширении прав и возможностей населения, которое оказалось в маргинальном положении из-за нищеты, отсутствия возможностей, дискриминации по признаку пола и инвалидности, при этом основной упор делается на такие аспекты, как равенство, справедливость, право на здоровую устойчивую жизнь, охрану здоровья и продовольственную безопасность. Мы мобилизуем необходимые ресурсы для всеохватного развития, и приоритетными задачами являются создание условий для того, чтобы лица, лишенные возможности обрести потенциал, могли участвовать в процессе развития и пользоваться приносимыми им благами. Таким образом, главным вопросом является расширение прав и возможностей и укрепление потенциала для достижения позитивных результатов при реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Индии и других странах.

В 2000 году на основе Декларации тысячелетия и сформулированных в ней целей в области развития международное сообщество взяло на себя обязательство сократить наполовину долю населения, живущего в условиях крайней нищеты и голода, в период между 2000 и 2015 годом. Сейчас, на середине пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, становится ясно, что определенный прогресс уже достигнут. Однако хотя масштабы нищеты и недоедания сокращаются, пока не совсем понятно, кому фактически оказывается помощь. Охватывают ли программы в области развития большинство нуждающихся или же главным образом направлены на тех, кого легче охватить, а наиболее бедные слои населения остаются неохваченными?

Микрофинансирование — это расширяющий права и возможности и создающий потенциал механизм сокращения масштабов нищеты, который предоставил широкие экономические и неэкономические внешние возможности для домашних хозяйств с низким уровнем дохода в развивающихся странах. Постепенно пришло понимание того, что само по себе микрофинансирование недостаточно, что оно не может компенсировать такие факторы, как безработица, недоступность рынков, неэффективность программ в области образования и/или здравоохранения. Главная цель процесса микрофинансирования и сокращения масштабов нищеты требует целостного и углубленного понимания взаимозависимости между экономическими, социальными и культурными компонентами процесса развития.

В этой связи Фонд «Мулчанд энд Парпати Тхадхани» создал фонд/программу микрофинансирования (кредиты/субсидии), которые осуществляются в Индии. С 2001 года «Мулчанд энд Парпати Тхадхани» участвует в региональных и глобальных встречах на высшем уровне по вопросам микрокредитования (с 2006 года представляет институциональные планы для участия в качестве официального делегата). Активно участвуя в заседаниях, осуществляя работу на местах/организуя визиты НПО (25–30), осуществляя научные исследования, предоставляя консультации и проводя испытания различных и многосторонних моделей микрокредитования в Индии (мероприятия осуществляются НПО/правительством/банками и многосторонними финансовыми учреждениями), Фонд разработал программу, в которой основное внимание уделяется комплексной модели кредитов/субсидий в условиях расширения эконо-

мических/социальных/медицинских прав и возможностей. Организация считает, что если проблема нищеты заключается в отсутствии возможностей, то основной упор должен делаться на расширение прав и возможностей самого населения. Массовая нищета и вызывающее отвращение неравенство — это такие же пороки нашего времени, как и социальные проблемы. Устойчивое развитие нельзя обеспечить без самоопределения и без правозащитного подхода к процессу развития.

Уравнивание прав человека и устойчивого развития

Целями/стратегиями на 2007–2008 годы являются:

а) повышать уровень информированности заинтересованных сторон о том важном значении, которое микрофинансирование имеет для «уравнивания развития»; анализировать и поощрять вклад микрокредитования в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; поощрять налаживание новых партнерских отношений на основе содействия привлечению женщин к участию в экономической деятельности, обеспечения равенства мужчин и женщин и благополучия домашних хозяйств; поощрять концепцию «Деревня тысячелетия» и комплексное развитие, предусматривающее достижение всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

б) принимать рациональные меры в рамках глобального сообщества в целях расширения доступа к финансовым услугам; обеспечивать, чтобы микрофинансирование могло эффективно использоваться для содействия достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (2000 год);

с) предоставлять микрозаймы/субсидии лицам, живущим менее, чем на 1 долл. США в день (цель в области развития 1, сформулированная в Декларации тысячелетия), для обеспечения получения доходов с учетом позитивных результатов в плане охраны здоровья, санитарии и гигиены, что в свою очередь повысит уровень жизни, а это даст возможность населению участвовать в процессе устойчивого развития;

д) фонд микрокредитования «Фонда Тхадхани» — это новаторская и многоаспектная по своему характеру структура, целью которой является оказание непосредственного воздействия на жизнь малоимущих слоев населения на основе налаживания различных партнерских отношений, в том числе с НПО и другими организациями. Это полностью соответствует Повестке дня в области развития Организации Объединенных Наций и целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, которые касаются решения проблем нищеты, охраны здоровья, образования, гендерных проблем и партнерских отношений. Фонд «Мулчанд энд Парпати Тхадхани» является решительным сторонником концепции «Деревня тысячелетия», содействуя обеспечению сплоченности и устойчивости;

е) Фонд обеспечивает создание потенциала, организует профессиональную подготовку и предоставлять консультации на местном, региональном и международном уровнях, а также выделяет кредиты и субсидии наличностью для достижения устойчивых результатов в Индии;

f) в конечном счете стратегическая модель Фонда состоит в том, чтобы учитывать уже существующие и появляющиеся проблемы, связанные с целями, которые должны быть достигнуты к 2015 году. Фонд планирует расширить сферу охвата и добиваться самообеспеченности населения, расширение прав и возможностей которого он обеспечивает. Поскольку доступ к финансовым услугам улучшает положение женщин, необходимо, чтобы женщины играли активную роль в любой программе в области микрокредитования. В результате этого в рамках Группы самопомощи и других стратегий женщины начинают владеть землей и имуществом и играть более активную роль в процессе принятия решений и в руководящей деятельности. Таким образом обеспечивается благополучие семей: улучшается положение в области образования, питания и, прежде всего, охраны здоровья детей;

g) если проблема нищеты заключается в отсутствии возможностей, то основной упор должен делаться на расширение прав и возможностей самого населения. Именно так Фонд и поступает.
